

VIII. PRZEKŁADY TEKSTÓW I INFORMACJE WYDAWNICZE

Przegląd wydawnictw liturgicznych

Instytut Liturgiczny w Krakowie zapoczątkował w 1987 roku serię klasyki liturgicznej *Vetera et nova*, wydawaną przez Unum, Wydawnictwo Polskiego Towarzystwa Teologicznego (Kanonicza 3, 31-002 Kraków). Seria prezentuje przekłady tekstów, których autorami są najznakomitsi promotorzy ruchu odnowy liturgicznej. Prezentujemy kolejne pozycje serii.

Lambert Beauduin OSB, Modlitwa Kościoła (La piété de l'Église), tł. ks. S. Koperek CR, Wyd. PTT Unum, Kraków 1987, s. 192.

Żarliwy manifest-credo mnicha, apostoła, liturgisty, zawierający tezy, które, przedstawione na Kongresie Katolickim w Malines w roku 1909, zapoczątkowały dynamiczny etap odnowy liturgicznej. Tę książkę powinien znać każdy kapłan.

"Wszystko to, co traci liturgia, zgarnia indywidualizm". "Jedną z przyczyn ignorancji religijnej, kto wie, czy nie najważniejszą, jest ignorancja liturgiczna". "Okresy liturgiczne sprawiają, że stajemy się współcześni Jezusowi".

Joseph Andreas Jungmann SI, Sprawowanie Liturgii. Podstawy i historia form liturgii. (Die liturgische Feier), tł. ks. M. Wolicki, Wyd. PTT Unum, Kraków 1992, s. 160.

Uczony i wykładowca Uniwersytetu w Innsbrucku, prekursor i konsultor ostatniego Soboru, omawiając w serii wykładów zasady, które rządzą w liturgii Kościoła, oraz formy, jakie wyrosły z tych zasad, pokazuje, jak sam mówi w swej przedmowie, "jak podstawowe prawdy wiary znajdują swój wyraz w sprawowaniu liturgii i jak dzięki temu głosi się je w sposób najbardziej skuteczny".

"Liturgia nie jest w pierwszym rzędzie szukaniem pomocy dla nas samych, dla naszych spraw i potrzeb, jakie znajdują się na naszym wąskim ludzkim horyzoncie. Z pewnością to także □ jesteśmy i pozostaniemy również w liturgii żebrakami Boga. Ale najpierw i ostatecznie liturgia jest służbą, holdem, adoracją, jest wypełnieniem podstawowego obowiązku, jaki posiadamy jako stworzenia Boże, jest ona właściwym aktem religii" (J. A. Jungmann SI).

Romano Guardini, O Duchu liturgii (Vom Geist der Liturgie), tł. ks. M. Wolicki, Wyd. PTT Unum, Kraków 1996, s. 140.

Teolog i duszpasterz akademicki swoją pierwszą pozycją poświęconą liturgii (1918) zapoczątkowuje znaną serię *Ecclesia orans* wydawaną przez niemieckie centrum odnowy liturgicznej, jakim było opactwo benedyktyńskie w Maria-Laach.

"Sprawować liturgię to znaczy, będąc niesionym przez łaskę i prowadzonym przez Kościół, stać się żywym dziełem sztuki przed Bogiem, w tym tylko celu, aby właśnie być i żyć w obecności Bożej; to znaczy wypełnić słowo Pana i stać się jak dzieci".

Johannes Pinski, Świat sakramentów (Die sakramentale Welt), tł. ks. M. Wolicki, Wyd. PTT Unum, Kraków

(w druku; patrz Słowo wstępne poniżej).